

ចុះប្រសិនបើខ្ញុំមិនអាចទំនាក់ទំនងជាមួយភ្នាក់ងារអន្តោប្រវេសន៍ដោយសារតែ **ឧបសគ្គភាសា និង/ឬពិការភាព**?

ចូរអះអាងសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការនៅស្ងៀមដោយប្រើកាតក្រហម ឬកាត «ដឹងពីសិទ្ធិរបស់អ្នក» ផ្សេងទៀត។ ចងចាំថាអ្វីដែលអ្នកនិយាយអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីដកខ្លួនអ្នក។ តែងតែព្យាយាមរក្សាភាពស្ងៀមស្ងាត់។ កុំរត់គេច ឬភ័យស្លន់ស្លោ។ អ្នកអាចប្រើកាតក្រហម ឬកាត «ដឹងពីសិទ្ធិរបស់អ្នក» ផ្សេងទៀត ដើម្បីអះអាងសិទ្ធិរបស់អ្នកដោយមិនចាំបាច់និយាយអ្វីទាំងអស់។

ដើម្បីបោះពុម្ពកាត សូមចូលទៅកាន់៖ ilrc.me/protect. មើលទៅដូចនេះ៖

អ្នកមានសិទ្ធិពីរដូចម្តេច៖ • ប្រសិនបើភ្នាក់ងារអន្តោប្រវេសន៍គោរពសូមកុំបើកទ្វារឱ្យពួកគេឱ្យសោះ។ • ប្រសិនបើភ្នាក់ងារអន្តោប្រវេសន៍ព្យាយាមនិយាយជាមួយលោកអ្នក សូមកុំឆ្លើយសំណួរពីពួកគេឱ្យសោះ។ លោកអ្នកមានសិទ្ធិនៅស្ងៀម មិននិយាយ។ • សូមកុំចុះហត្ថលេខាលើអ្វីដែលមិនទាន់បាននិយាយជាមុនជាមួយមេធាវី។ លោកអ្នកមានសិទ្ធិនិយាយជាមួយមេធាវី។ • ប្រសិនបើលោកអ្នកនៅខាងក្រៅផ្ទះរបស់លោកអ្នក សូមសួរភ្នាក់ងារថា តើលោកអ្នកអាចចាកចេញបានទេ។ ប្រសិនបើពួកគេនិយាយថាបាន សូមចាកចេញតាមស្ងៀមស្ងាត់។ • ផ្តល់កាតនេះទៅភ្នាក់ងារ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកនៅខាងក្នុងផ្ទះរបស់លោកអ្នក សូមបង្ហាញកាតនេះតាមបង្គួច ឬបង្ហាញចេញទៅ។	I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution. I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door. I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights. I choose to exercise my constitutional rights. <i>These cards are available to citizens and noncitizens alike.</i>
--	--

ខាងក្រោមនេះគឺជាឧទាហរណ៍មួយចំនួននៃការប្រាស្រ័យទាក់ទងដែលលោកអ្នកអាចជួបប្រទះជាមួយភ្នាក់ងារអន្តោប្រវេសន៍៖

នៅទីសាធារណៈ ភ្នាក់ងារអន្តោប្រវេសន៍អាចចូលមកជិតលោកអ្នក ហើយសួរអំពីស្ថានភាពរបស់លោកអ្នក។	នៅកន្លែងធ្វើការ ភ្នាក់ងារអន្តោប្រវេសន៍អាចមកកាន់កន្លែងធ្វើការរបស់លោកអ្នក។	នៅផ្ទះ ភ្នាក់ងារអន្តោប្រវេសន៍អាចចង់ចូលទៅក្នុងផ្ទះរបស់លោកអ្នក ដើម្បីចាប់ខ្លួនលោកអ្នក ឬរឹតតែធ្ងន់ធ្ងរជាងនេះ។
---	--	--

អះអាងសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកក្នុងការនៅស្ងៀម មិននិយាយ មិនថាស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍របស់លោកអ្នកជាអ្វីក៏ដោយ។ ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើលោកអ្នកសម្រេចចិត្ត "បំបែកភាពស្ងៀម" ដោយឆ្លើយសំណួរ ឬសួរសំណួរ លោកអ្នកអាចជ្រើសរើសធ្វើអ្វីមួយក្នុងចំណោមខាងក្រោមដូចតទៅ៖

- សូមស្នើសុំអ្នកបកប្រែ ឬការរៀបចំសម្របសម្រួលតាមតម្រូវការ។
- សូមស្នើសុំមេធាវី។
- នៅទីសាធារណៈ សូមសួរថា "តើខ្ញុំអាចទៅបានទេ?"

- នៅផ្ទះ សូមស្នើឱ្យពួកគេចាកចេញ។
- បង្ហាញភស្តុតាងនៃស្ថានភាពស្របច្បាប់។
- អះអាងសិទ្ធិក្នុងការនៅស្ងៀម មិននិយាយឡើងវិញ — លោកអ្នកអាចធ្វើបានគ្រប់ពេល។

ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវបានឃុំខ្លួន៖

លោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មាន និងការប្រាស្រ័យទាក់ទង ជាភាសា និងទ្រង់ទ្រាយដែលលោកអ្នកអាចយល់បាន៖

- សូមស្នើសុំអ្នកបកប្រែ (ភាសានិយាយ ឬភាសាសញ្ញា)។
- សូមស្នើសុំឯកសារដែលបានបកប្រែ។
- សូមស្នើសុំការរៀបចំសម្របសម្រួលដោយសមហេតុផល សម្រាប់ជនពិការភាព។
- នៅក្នុងតុលាការ អ្នកត្រូវតែទទួលបានអ្នកបកប្រែ និង/ឬការសម្របសម្រួលសមហេតុផល។
- នៅដំណាក់កាលនីមួយៗ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ពីអ្នកបកប្រែ និង/ឬឯកសារទេ សូមព្យាយាមពន្យល់ថាអ្នកមិនអាចយល់បាន។

កុំយល់ព្រម ឬចុះហត្ថលេខាលើអ្វីដែលអ្នកមិនយល់!

អាចមានករណីដែលអាជ្ញាធរអន្តោប្រវេសន៍មិនផ្តល់អ្នកបកប្រែ ឯកសារដែលបានបកប្រែ ឬការរៀបចំសម្របសម្រួលដោយសមហេតុផល នៅពេលលោកអ្នកស្នើសុំ។ ការធ្វើសំណើប្រភេទទាំងនេះ ទោះបីជាលោកអ្នកមិនបានទទួលក៏ដោយ ក៏អាចជួយដល់ករណីរបស់លោកអ្នកនៅពេលក្រោយ ដើម្បីជួយឱ្យបានចាកចេញពីការឃុំខ្លួន និង/ឬប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងការត្រូវបានបណ្តេញចេញ។

ធនធាន

- **ខ្សែទូរស័ព្ទឆ្លើយតបបន្ទាន់៖** សូមចូលទៅកាន់ ccijustice.org/carrn ដើម្បីស្វែងរកបណ្តាញឆ្លើយតបបន្ទាន់ក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក និងរាយការណ៍អំពីការអនុវត្តច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍នៅក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក។
- **មជ្ឈមណ្ឌលបណ្តាញតំបន់សម្រាប់គ្រួសារជនអន្តោប្រវេសន៍៖** សូមចូលទៅកាន់ ilrc.org/regional-network-hubs ដើម្បីស្វែងរកមជ្ឈមណ្ឌលតំបន់របស់លោកអ្នក និងទទួលបានការគ្រប់គ្រងទៅកាន់ផ្តល់សេវាផ្នែកច្បាប់ ការអប់រំ និងព័ត៌មាន។
- **សម្រាប់ធនធានផ្នែកច្បាប់ដែលមានលម្អិតជាងនេះ៖** សម្រាប់ជនអន្តោប្រវេសន៍ដែលមានពិការភាព សូមមើលឯកសារ “ស្គាល់សិទ្ធិរបស់អ្នក៖ ការរៀបចំសម្របសម្រួលដោយសមហេតុផល ក្នុងនីតិវិធី និងដំណើរការអន្តោប្រវេសន៍” របស់មូលនិធិអប់រំ និងការពារសិទ្ធិជនពិការភាពរយៈ <https://dredf.org/kyr-ras-immigration-procedures-and-proceedings/> និងឯកសារ “សំណួរដែលសួរញឹកញាប់៖ ពិការភាព អន្តោប្រវេសន៍ និងការជួបប្រទះជាមួយ ICE”

តាមរយៈ <https://dredf.org/faqs-disability-immigration-and-encounters-with-ice/>.

ឯកសារណែនាំដែលអាចទាញយកបានទាំងនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយ Immigrant Legal Resource Center (ILRC), California Rural Legal Assistance, Inc. (CRLA), Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA), Chinese for Affirmative Action (CAA) និង Asian Resources, Inc. (ARI) ដោយសហការជាមួយ Rithy Hanh (វិទូហាញ់) ក្នុងការជួយបកប្រែ ដើម្បីលើកកម្ពស់ការគាំទ្ររបស់សហគមន៍ជនអន្តោប្រវេសន៍ចម្រុះរបស់យើង សម្រាប់សមាជិកភាព និងពិការភាព នៅពេលប្រឈមមុខនឹងអាជ្ញាធរអនុវត្តច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍។